

# Istruzioni di funzionamento brevi Fieldgate FXA42

System Products

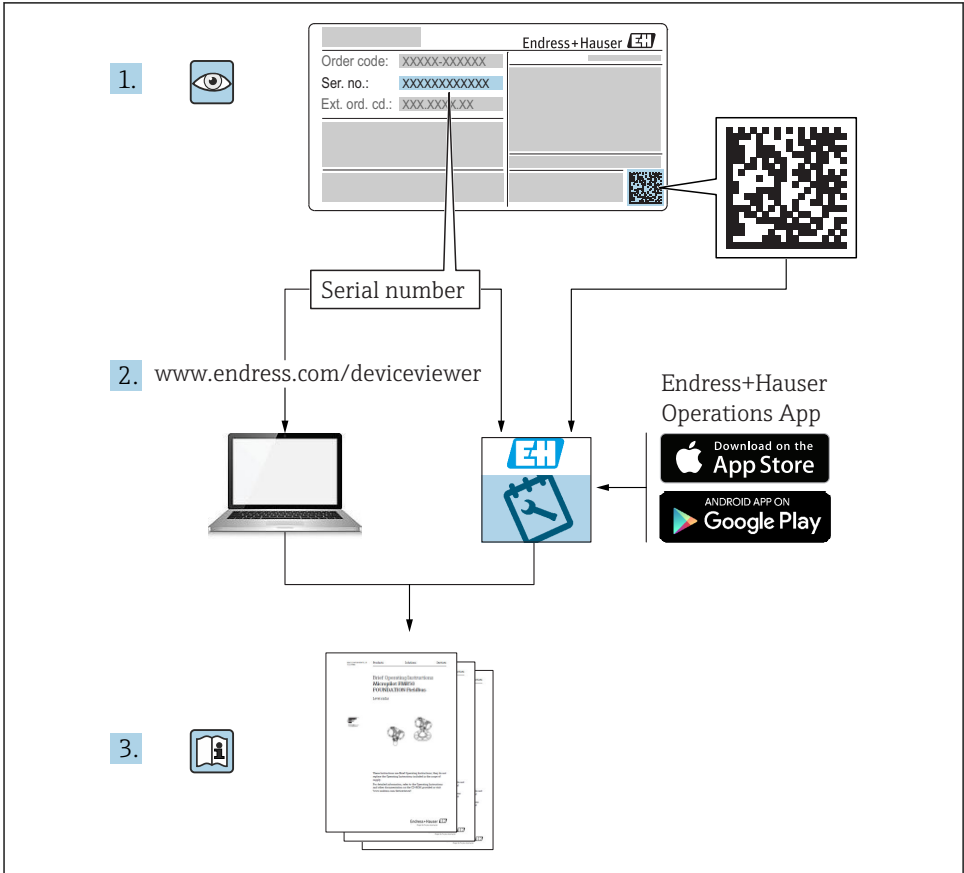


Queste sono Istruzioni di funzionamento brevi e non sostituiscono le Istruzioni di funzionamento specifiche del dispositivo.

Informazioni dettagliate sul dispositivo sono riportate nelle Istruzioni di funzionamento e nella documentazione aggiuntiva:

Disponibile per tutte le versioni del dispositivo mediante:

- Internet: [www.endress.com/deviceviewer](http://www.endress.com/deviceviewer)
- Smartphone/tablet: *Operations App di Endress+Hauser*



A0023555

# Indice

<b>1</b>	<b>Informazioni sulla presente documentazione</b>	<b>3</b>
1.1	Simboli	3
<b>2</b>	<b>Istruzioni di sicurezza generali</b>	<b>4</b>
2.1	Requisiti per il personale	4
2.2	Destinazione d'uso	5
2.3	Sicurezza sul posto di lavoro	5
2.4	Sicurezza operativa	5
2.5	Sicurezza del prodotto	6
<b>3</b>	<b>Descrizione del prodotto</b>	<b>7</b>
3.1	Design del prodotto	7
<b>4</b>	<b>Accettazione alla consegna ed identificazione del prodotto</b>	<b>8</b>
4.1	Controllo alla consegna	8
4.2	Identificazione del prodotto	8
4.3	Fornitura	9
4.4	Indirizzo del produttore	9
<b>5</b>	<b>Installazione</b>	<b>9</b>
5.1	Condizioni di installazione	9
5.2	Dimensioni	10
5.3	Procedura di montaggio	10
5.4	Antenna	11
5.5	Verifica finale dell'installazione	12
<b>6</b>	<b>Collegamento elettrico</b>	<b>12</b>
6.1	Tensione di alimentazione	12
6.2	Interfaccia seriale RS485 (Modbus)	12
6.3	Assegnazione dei morsetti	13
<b>7</b>	<b>Messa in servizio</b>	<b>15</b>
7.1	Elementi del display (indicatore di stato dispositivo / LED)	15
7.2	Operazioni preliminari	17
7.3	Come stabilire la connessione dati	17
7.4	Installazione del firmware più recente	20
7.5	Esempi di configurazione	22

## 1 Informazioni sulla presente documentazione

### 1.1 Simboli

#### 1.1.1 Simboli di sicurezza

##### **PERICOLO**

Questo simbolo segnala una situazione pericolosa, che causa lesioni gravi o mortali se non evitata.

##### **AVVERTENZA**

Questo simbolo segnala una situazione pericolosa, che può causare lesioni gravi o mortali se non evitata.


**⚠ ATTENZIONE**

Questo simbolo segnala una situazione pericolosa, che può causare lesioni minori o di media entità se non evitata.

**AVVISO**

Questo simbolo contiene informazioni su procedure e altri fatti che non provocano lesioni personali.

**1.1.2 Simboli elettrici**

 Messa a terra

Clamp con sistema di messa a terra.

 Messa a terra dei segnali

Un morsetto che può essere utilizzato come contatto di terra per l'ingresso digitale.

**1.1.3 Simboli di comunicazione**

 WLAN (Wireless Local Area Network)

Comunicazione tramite una rete locale wireless

 Il LED è spento

 Il LED è acceso


 Il LED lampeggia


**1.1.4 Simboli per alcuni tipi di informazioni**

 Suggerimento

Indica informazioni aggiuntive


 Riferimento alla documentazione


 Riferimento a un'altra sezione

 1, 2, 3. Sequenza di passaggi

**1.1.5 Simboli nei grafici**

1, 2, 3 ... Numeri dei componenti

 Area pericolosa

 Area sicura (area non pericolosa)

## 2 Istruzioni di sicurezza generali

### 2.1 Requisiti per il personale

Il personale tecnico specializzato deve possedere i seguenti requisiti per eseguire gli interventi necessari, ad es., messa in servizio e manutenzione:

- ▶ Deve avere formazione e qualifiche specifiche per le funzioni e gli interventi richiesti
- ▶ Deve essere autorizzato dal proprietario/operatore dell'impianto
- ▶ Deve conoscere la normativa locale/nazionale

- ▶ Deve leggere e approfondire le istruzioni riportate nel manuale e nella documentazione supplementare
- ▶ Deve seguire le istruzioni e rispettare le condizioni

## 2.2 Destinazione d'uso

### 2.2.1 Applicazione

Fieldgates consente di interrogare in remoto i dispositivi Modbus RS485 e Modbus TCP da 4 ... 20 mA, tramite Ethernet TCP/IP, WLAN o telecomunicazioni mobili (UMTS, LTE Cat M1 e Cat NB1). I dati misurati vengono elaborati di conseguenza e inoltrati a SupplyCare. In SupplyCare, i dati vengono visualizzati, compilati in report e utilizzati per altre operazioni di inventory management. Tuttavia, è anche possibile accedere ai dati trasmessi da Fieldgate FXA42 senza alcun software aggiuntivo, utilizzando il web browser. Grazie al Web-PLC integrato, per Fieldgate FXA42 sono disponibili funzionalità complete di configurazione e automazione.

### 2.2.2 Uso non corretto

Il costruttore non sarà responsabile per i danni causati da un uso improprio o per scopi diversi da quelli previsti.

Verifica per casi limite:

- ▶ Per fluidi speciali e detergenti, Endress+Hauser è disponibile per verificare le proprietà di resistenza alla corrosione dei materiali a contatto con il processo, ma non può fornire garanzie, né assumersi alcuna responsabilità.

### 2.2.3 Rischi residui

Quando in funzione, la custodia può raggiungere una temperatura prossima a quella del processo.

Pericolo di ustioni da contatto con le superfici!

- ▶ In caso di elevate temperature di processo, prevedere delle protezioni per evitare il contatto e le bruciature.

## 2.3 Sicurezza sul posto di lavoro

In caso di lavoro su e con il dispositivo:

- ▶ Indossare le attrezzature protettive personali richieste, in base alle normative federali/nazionali.
- ▶ Staccare la tensione di alimentazione prima di connettere il dispositivo.

## 2.4 Sicurezza operativa

Rischio di infortuni!

- ▶ Utilizzare il dispositivo in corrette condizioni tecniche e solo in condizioni di sicurezza.
- ▶ L'operatore è responsabile del funzionamento privo di interferenze dello strumento.

## Conversioni al dispositivo

Non sono consentite modifiche non autorizzate al dispositivo poiché possono provocare pericoli imprevisti.

- ▶ Se, ciononostante, fossero necessarie modifiche, consultare Endress+Hauser.

## Aree pericolose

Se il dispositivo è impiegato in area pericolosa, per evitare pericoli per il personale e l'impianto (ad es. protezione dal rischio di esplosione, sicurezza del contenitore in pressione):

- ▶ verificare sulla targhetta se lo strumento ordinato può essere utilizzato in area pericolosa;
- ▶ rispettare le istruzioni riportate nella documentazione supplementare separata. La documentazione supplementare separata è parte integrante di queste Istruzioni di funzionamento e può essere un documento XA o SD, ad esempio.

## 2.5 Sicurezza del prodotto

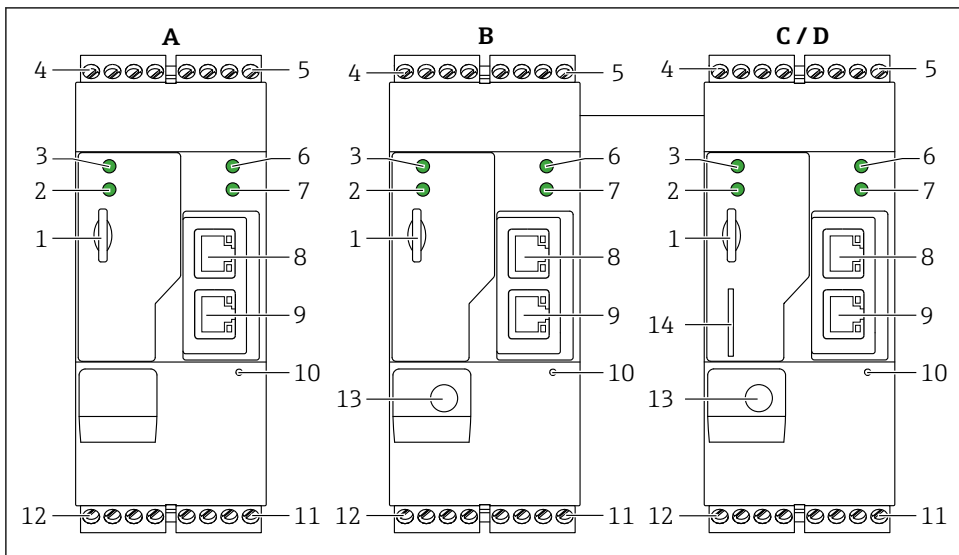
Questo dispositivo è stato sviluppato secondo le procedure di buona ingegneria per soddisfare le attuali esigenze di sicurezza, è stato collaudato e ha lasciato la fabbrica in condizioni tali da poter essere usato in completa sicurezza.

Soddisfa gli standard generali di sicurezza e i requisiti legali. Rispetta anche le direttive UE elencate nella Dichiarazione di conformità UE specifica del dispositivo. Endress+Hauser conferma questo stato di fatto apponendo il marchio CE sullo strumento.

## 3 Descrizione del prodotto

### 3.1 Design del prodotto

Sono disponibili quattro versioni del Fieldgate FXA42, che differiscono sia in termini di caratteristiche che di tecnologia di trasmissione dati.



A0030516

1 Fieldgate FXA42 - versioni e design

- A FXA42-A Ethernet
- B FXA42-B Ethernet e WLAN
- C FXA42-C Ethernet e 2G/3G
- D FXA42-D Ethernet ed LTE Cat M1 e Cat NB1 (2G/4G)
- 1 Slot per scheda di memoria, tipo di scheda: microSD
- 2 LED di stato per modem / WLAN / Ethernet
- 3 LED di stato per tensione di alimentazione
- 4, 5 Moduli di ingresso con ingresso analogico, ingresso digitale, sorgente in corrente e potenziale di riferimento → 13
- 6 LED di stato per rete
- 7 LED di stato per Web-PLC
- 8, 9 Connessioni Ethernet
- 10 Pulsante reset
- 11 Alimentatore per Fieldgate FXA42, alimentatore per uscite digitali, uscite digitali → 13
- 12 Interfaccia seriale RS-485 → 13
- 13 Connessione per antenna (solo versioni con WLAN e telecomunicazioni mobili)
- 14 Slot per scheda SIM (solo versioni con telecomunicazioni mobili)

## 4 Accettazione alla consegna ed identificazione del prodotto

### 4.1 Controllo alla consegna

Durante il controllo alla consegna, eseguire le seguenti verifiche:

- I codici d'ordine sui documenti di consegna e sull'etichetta del prodotto corrispondono?
- Le merci sono integre?
- I dati della targhetta corrispondono alle informazioni per l'ordine riportate nel documento di trasporto?

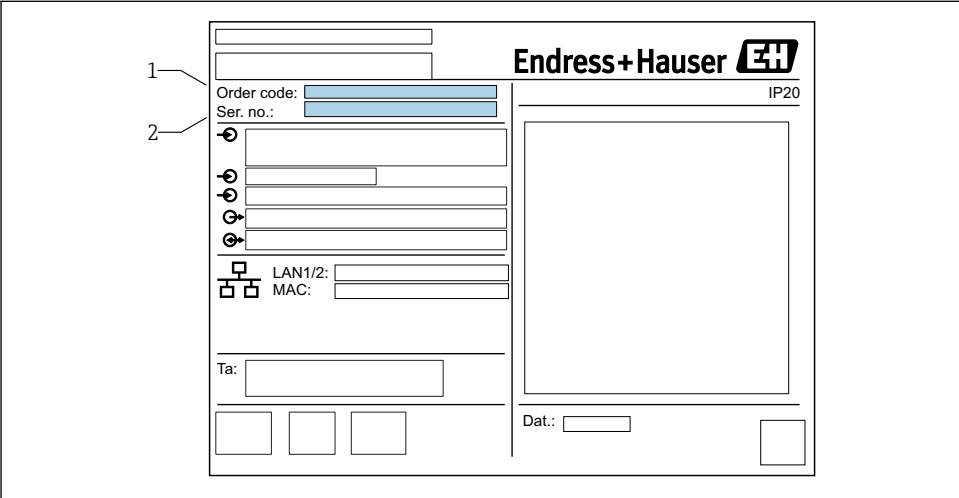
 Se una di queste condizioni non è rispettata, contattare l'ufficio commerciale del produttore.

### 4.2 Identificazione del prodotto

Per identificare il gateway sono disponibili le seguenti opzioni:

- Specifiche riportate sulla targhetta
- Codice d'ordine con elenco delle caratteristiche del dispositivo sulla nota di consegna
- Inserire il numero di serie riportato sulla targhetta in *W@M Device Viewer* ([www.endress.com/deviceviewer](http://www.endress.com/deviceviewer)): verranno visualizzate tutte le informazioni relative al gateway.
- Inserire il numero di serie riportato sulla targhetta nell'app *Endress+Hauser* o scansionare il codice matrice 2D (codice QR) sulla targhetta con l'app *Endress+Hauser Operations*: verranno visualizzate tutte le informazioni relative al gateway.

#### 4.2.1 Targhetta



The diagram shows a rectangular identification tag for an Endress+Hauser device. The tag features the company logo 'Endress+Hauser' and 'E+H' in the top right corner. On the left side, there are two callout numbers: '1' pointing to the 'Order code:' field and '2' pointing to the 'Ser. no.:' field. Below these are several fields with circular icons: a power icon, a gear icon, a plus icon, and a minus icon. Further down are fields for 'LAN1/2:' and 'MAC:'. At the bottom left is a 'Ta:' field, and at the bottom right is a 'Dat.:' field. A large empty rectangular area is present on the right side of the tag, likely for a QR code or barcode.

A0030895

- 1 Codice d'ordine  
2 Numero di serie



## 4.3 Fornitura

- Fieldgate FXA42 per montaggio su guida DIN
- Scheda SD (tipo di scheda: microSD), 1 GB
- Copia cartacea delle Istruzioni di funzionamento brevi



Per informazioni dettagliate in materia di "Accessori", consultare le Istruzioni di funzionamento.

## 4.4 Indirizzo del produttore

Endress+Hauser SE+Co. KG  
Hauptstraße 1  
79689 Maulburg, Germany

Indirizzo dello stabilimento di produzione: vedere targhetta.

# 5 Installazione

## 5.1 Condizioni di installazione

### 5.1.1 Temperatura e umidità

Funzionamento normale (EN 60068-2-14; Nb; 0,5 K/min): -20 ... 60 °C (-4 ... 140 °F)

Installazione fianco a fianco: -20 ... 50 °C (-4 ... 122 °F)

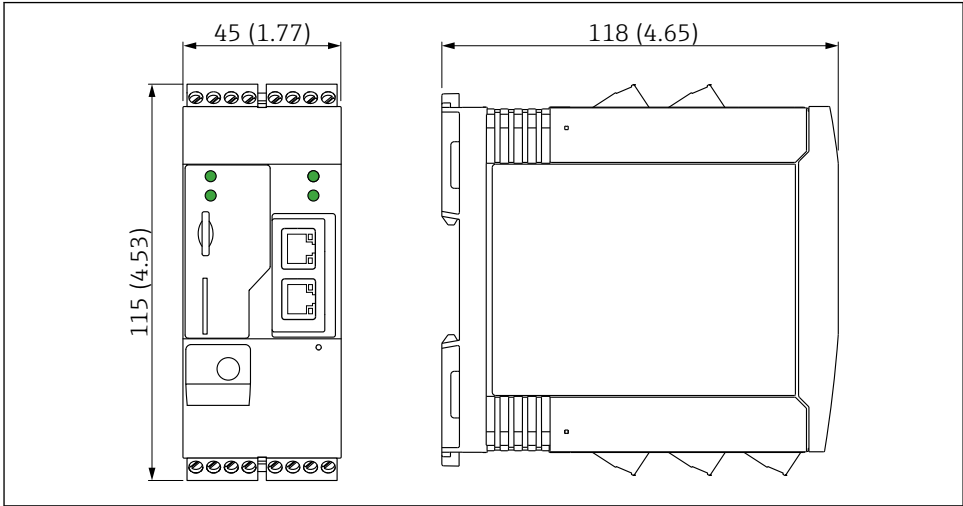
Evitare la condensa.

Umidità (EN 60068-2-30; Db; 0,5 K/min): 5-85%; senza condensa

### 5.1.2 Orientamento

Verticale o orizzontale su guida DIN (HT 35 secondo EN 60715).

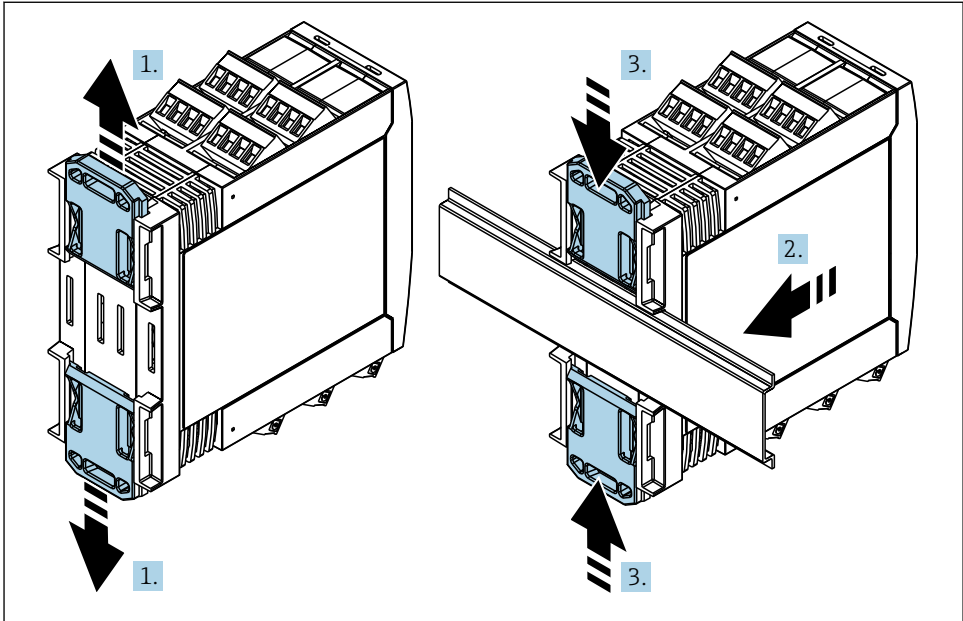
## 5.2 Dimensioni



A0030517

2 Dimensioni in mm (in)

## 5.3 Procedura di montaggio



A0011766

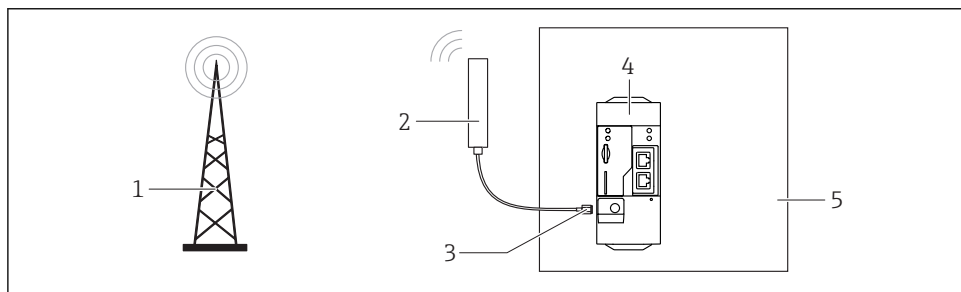
1. Spingere il fermaglio a molla superiore verso l'alto e quello inferiore verso il basso finché non si innestano con un clic nella relativa sede.
2. Montare il dispositivo sulla guida DIN dal lato anteriore.
3. Far scivolare i due fermagli a molla per guida DIN contemporaneamente finché non ritornano in sede con un clic.

Per smontare il dispositivo, spingere i fermagli a molla della guida DIN verso l'alto o verso il basso (v. 1.) e rimuovere il dispositivo dalla guida. È sufficiente aprire anche uno solo dei fermagli a molla della guida DIN e quindi inclinare il dispositivo per rimuoverlo dalla guida.

## 5.4 Antenna

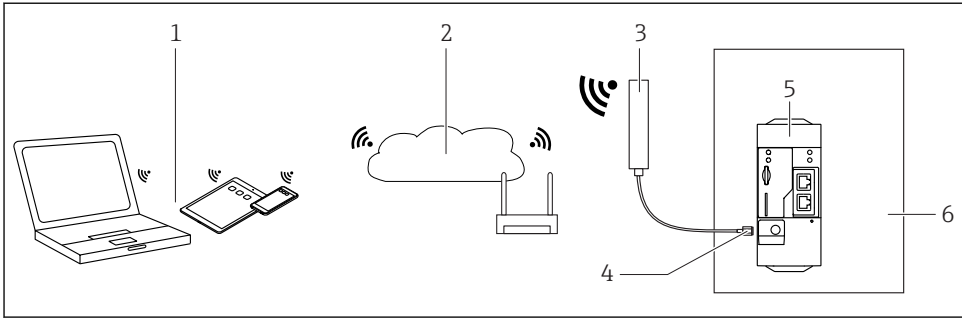
I dispositivi hanno bisogno di un'antenna esterna per la comunicazione wireless tramite UMTS (2G/3G), LTE Cat M1 e Cat NB1 (2G/4G) e WLAN. L'antenna può essere ordinata da Endress+Hauser come accessorio. Il cavo dell'antenna è avvitato sulla connessione sulla parte anteriore del dispositivo. L'antenna deve essere montata all'esterno dell'armadio o della custodia da campo. Nelle aree in cui la ricezione è debole, è consigliabile controllare la comunicazione prima di fissare definitivamente l'antenna.

Connessione: connessione SMA.



A0031111

- 1 Reti di comunicazione mobile
- 2 Antenna per Fieldgate FXA42
- 3 Connessione SMA
- 4 Fieldgate FXA42 Ethernet e 2G/3G/4G
- 5 Armadio di controllo



A0031112

- 1 Ricevitori WLAN
- 2 Uplink di Internet o LAN tramite router
- 3 Antenna per Fieldgate FXA42
- 4 Connessione SMA
- 5 Fieldgate FXA42 Ethernet e WLAN
- 6 Armadio di controllo

## 5.5 Verifica finale dell'installazione

- Il fermaglio per guida DIN è scattato in posizione?
- Il dispositivo è alloggiato correttamente sulla guida DIN?
- I morsetti a innesto sono tutti innestati saldamente?
- Le temperature nel punto di montaggio sono conformi ai limiti previsti?

## 6 Collegamento elettrico

### **⚠️ AVVERTENZA**

#### **Pericolo! Tensione elettrica!**

Rischio di scosse elettriche e di lesioni dovute al riflesso di trasalimento.

- ▶ Prima di eseguire il collegamento, disattivare tutte le fonti di alimentazione.
- ▶ Prima di effettuare la messa in servizio del dispositivo, misurare la tensione di alimentazione e confrontarla con quella specificata sulla targhetta. Collegare il dispositivo solo se la tensione di alimentazione corrisponde a quella specificata sulla targhetta.

### 6.1 Tensione di alimentazione

La tensione di alimentazione è  $24 V_{DC} (\pm 20\%)$ . Utilizzare esclusivamente alimentatori che assicurano un isolamento elettrico sicuro, conformi a DIN VDE 0570-2-6 e EN61558-2-6 (SELV / PELV o NEC Classe 2) e progettati per circuiti a energia limitata.

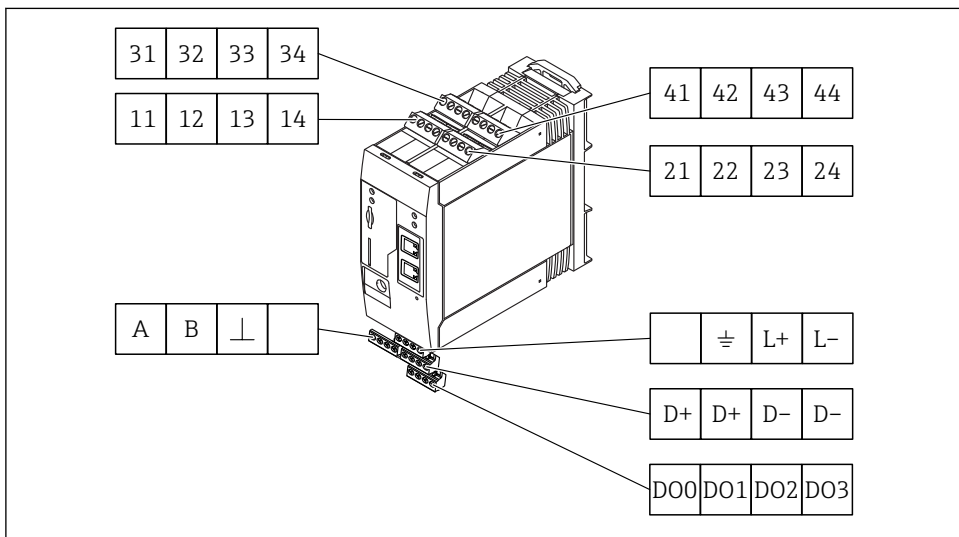
### 6.2 Interfaccia seriale RS485 (Modbus)

Resistenza interna: 96 kΩ

Protocollo: Modbus RTU

Richiesta terminazione esterna ( 120  $\Omega$ )

### 6.3 Assegnazione dei morsetti

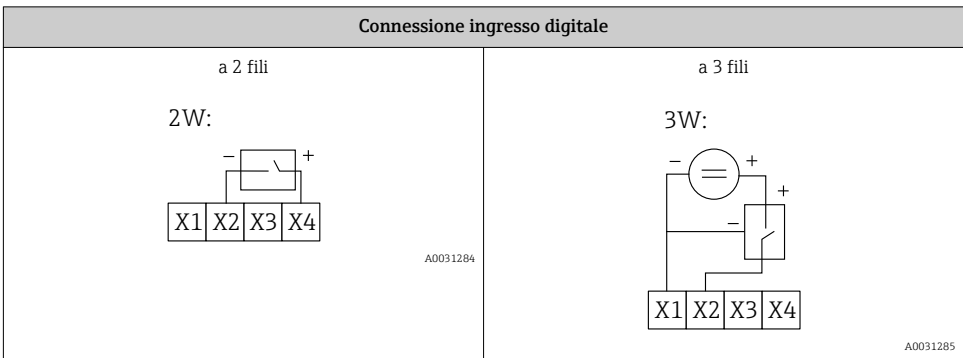
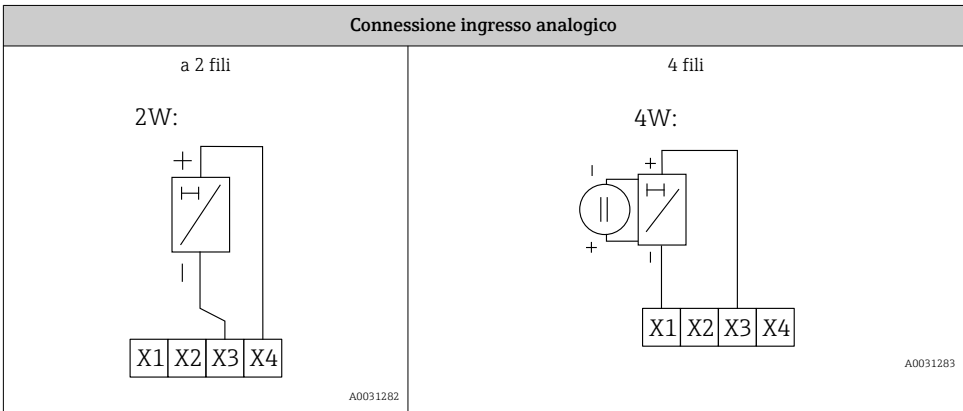


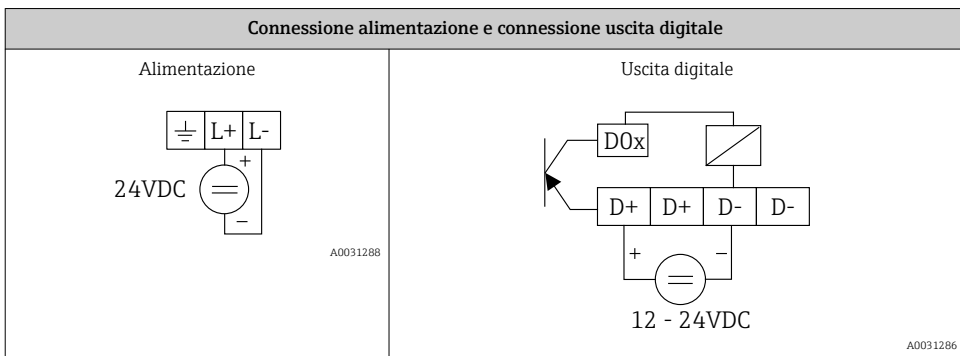
A0030525

Assegnazione dei morsetti dei moduli di ingresso				Proprietà	Funzioni
11	21	31	41		GND (terra)
12	22	32	42	Tensione di ingresso L: < 5 V Tensione di ingresso H: > 11 V Corrente di ingresso: < 5 mA Tensione di ingresso massima: 35 V	Ingresso digitale
13	23	33	43	Tensione di ingresso massima: 35 V Corrente di ingresso massima: 22 mA Resistenza interna: 250 $\Omega$ (adatta alla comunicazione HART)	Ingresso analogico 4 ... 20 mA
14	24	34	44	Tensione di uscita: 28 V <sub>DC</sub> (in assenza di carico) 26 V <sub>DC</sub> @ 3 mA 20 V <sub>DC</sub> @ 30 mA Corrente di uscita: max. 160 mA La tensione ausiliaria è a prova di corto circuito, isolata galvanicamente e non stabilizzata.	Uscita in tensione ausiliaria L'uscita in tensione ausiliaria può essere utilizzata per alimentare il circuito o controllare gli ingressi digitali.

Assegnazione dei morsetti		Proprietà	Assegnazione dei morsetti		Proprietà										
<table border="1"> <tr> <td>DO0</td> <td>DO1</td> <td>DO2</td> <td>DO3</td> </tr> </table> <p>Uscite digitali</p>	DO0	DO1	DO2	DO3	DO0	High-side driver, sourcing, DC-PNP. Corrente di uscita: 500 mA	<table border="1"> <tr> <td>D+</td> <td>D+</td> <td>D-</td> <td>D-</td> </tr> </table> <p>Alimentatore per uscite digitali,<sup>1)</sup></p>	D+	D+	D-	D-	D+	12 ... 24 V <sub>DC</sub>		
	DO0	DO1	DO2	DO3											
	D+	D+	D-	D-											
	DO1	D+	12 ... 24 V <sub>DC</sub>												
DO2	D-	GND (terra)													
DO3	D-	GND (terra)													
<table border="1"> <tr> <td>A</td> <td>B</td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <p>Interfaccia seriale RS485 (Modbus)</p>	A	B			A	Segnale	<table border="1"> <tr> <td></td> <td>L+</td> <td>L-</td> </tr> </table> <p>Alimentatore per Fieldgate FXA42<sup>1)</sup></p>		L+	L-	<table border="1"> <tr> <td></td> </tr> <tr> <td>L+</td> </tr> <tr> <td>L-</td> </tr> </table>		L+	L-	Non assegnato
	A	B													
		L+	L-												
L+															
L-															
B	Segnale	Messa a terra													
	Connessione di terra / schermo opzionale	24 V <sub>DC</sub>													
	Non assegnato	GND (terra)													

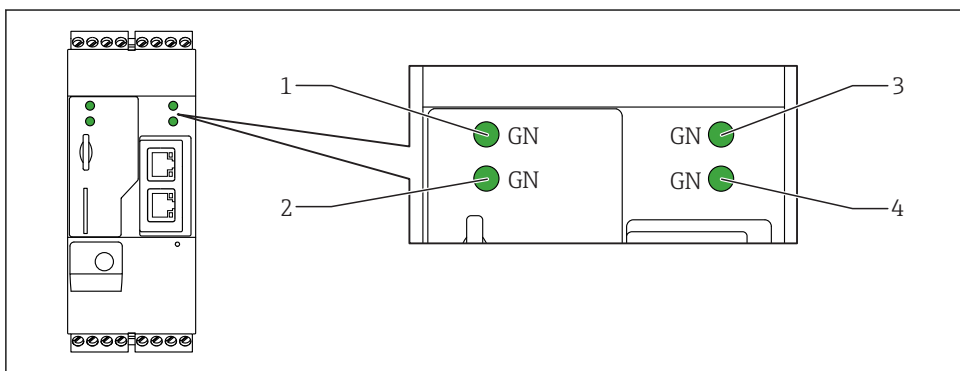
1) Utilizzare esclusivamente alimentatori che assicurano un isolamento elettrico sicuro, conformi a DIN VDE 0570-2-6 e EN61558-2-6 (SELV / PELV o NEC Classe 2) e progettati per circuiti a energia limitata.





## 7 Messa in servizio






### 7.1 Elementi del display (indicatore di stato dispositivo / LED)



A0030608

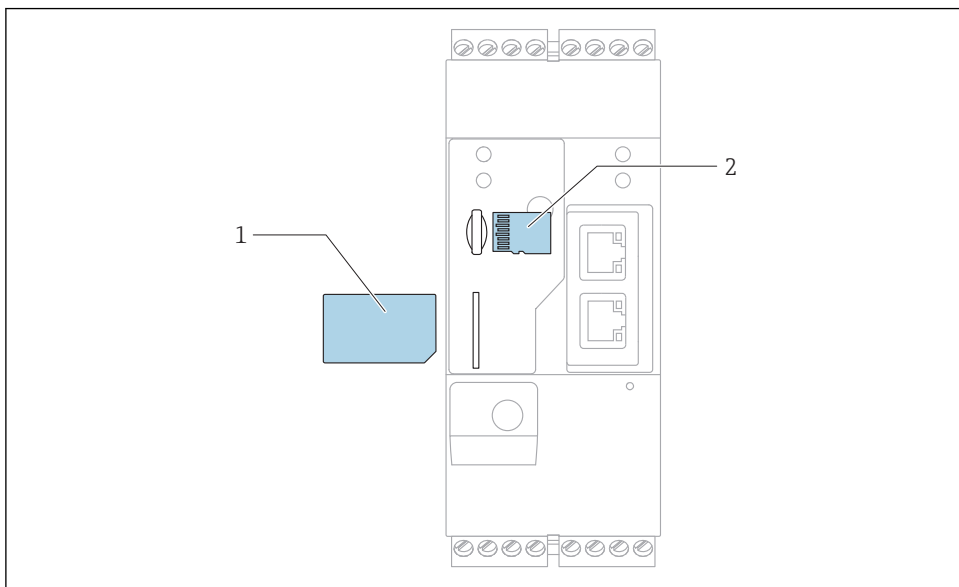
- 1 Alimentazione
- 2 Modem (versione per comunicazioni mobili) / WLAN / Ethernet
- 3 Rete
- 4 Web-PLC

Identifer	Stato	Colore	Significato	Commento
Alimentazione		Verde (VE)	Alimentazione attiva	
Modem		Verde (VE)	Alimentazione per modem attiva	Solo versioni con telecomunicazioni mobili
WLAN		Verde (VE)	Alimentazione per modulo WLAN attiva	Solo versione WLAN

Identifier	Stato	Colore	Significato	Commento
Ethernet		Verde (VE)	Alimentazione per interfaccia EtherNet attiva	Solo versione Ethernet
Rete		Verde (VE)	Connessione dati attivata	Versione EtherNet: non è stato configurato un indirizzo IP fisso valido o il protocollo DHCP non ha assegnato dinamicamente l'indirizzo
Rete			Connessione dati interrotta	Versione EtherNet: non è stato configurato un indirizzo IP fisso valido o il protocollo DHCP non ha assegnato dinamicamente l'indirizzo
Web-PLC		Verde (VE)	Programma Editor per Web-PLC abilitato	
	2 x 	Verde (VE)	Aggiornamento firmware manuale completato correttamente	
	2 x 	Verde (VE)	Ripristino delle impostazioni di fabbrica confermato	



## 7.2 Operazioni preliminari



A0030897

- 1 SIM card
- 2 Scheda SD (microSD)



La scheda SD è già installata e formattata alla consegna.

1. Verificare che il gateway sia alloggiato correttamente sulla guida DIN e che i collegamenti dei cavi siano stati effettuati correttamente in corrispondenza dei morsetti e dell'antenna.
2. Versioni per comunicazioni mobili: inserire la scheda SIM.
3. Collegare la tensione di alimentazione.

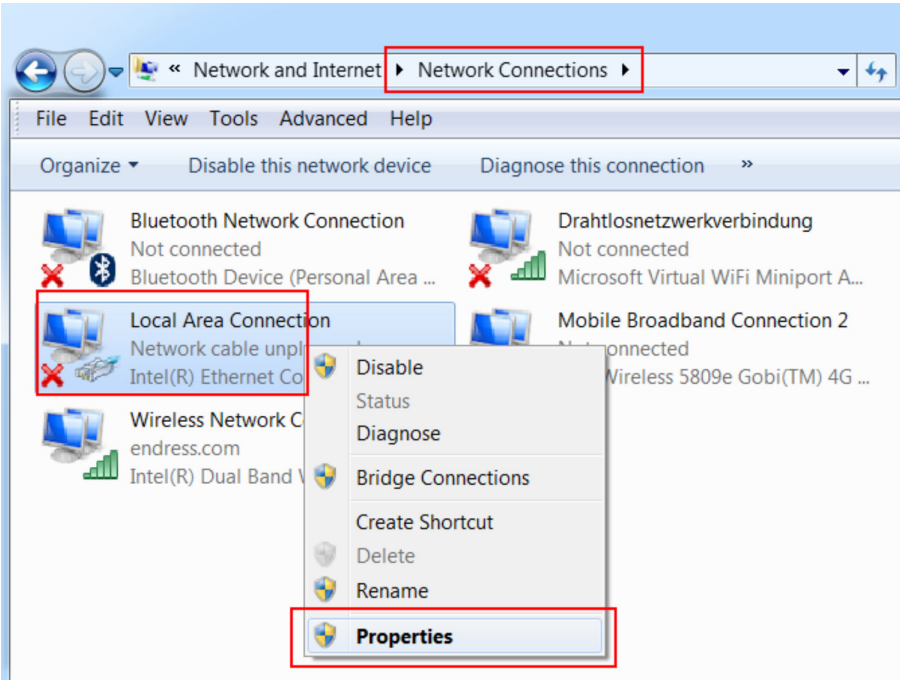
## 7.3 Come stabilire la connessione dati

Impostazioni predefinite per la connessione dati:

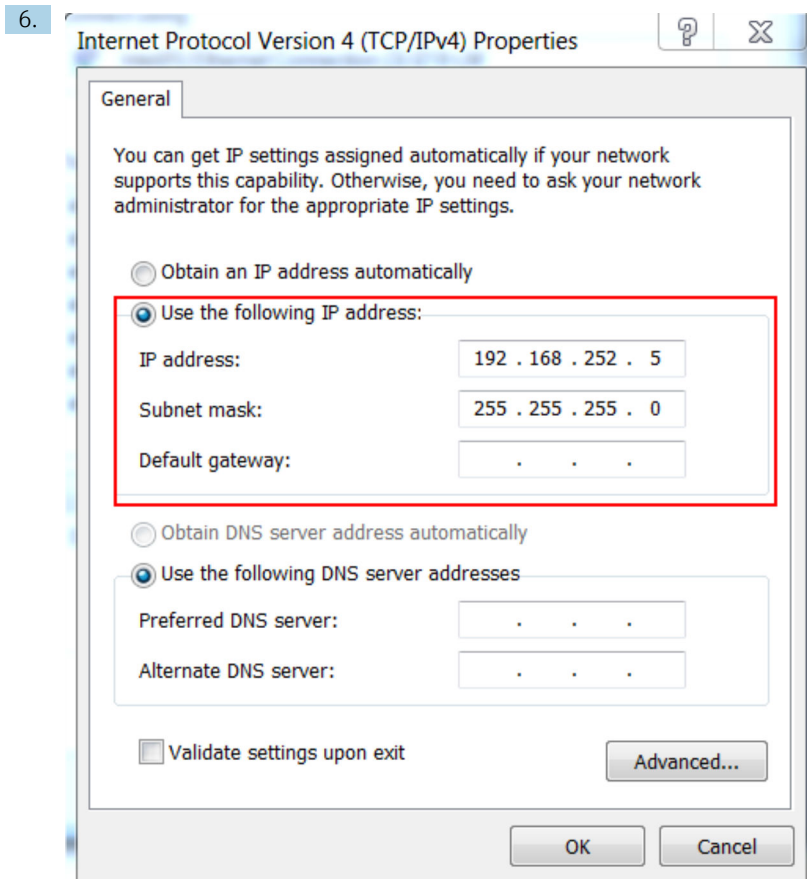
- Indirizzo IP: **http://192.168.252.1**
- Nome utente amministratore: **super**
- Password amministratore: **super**
- Gli utenti che non desiderano configurare il Fieldgate FXA42 o che non dispongono dell'autorizzazione necessaria possono effettuare l'accesso con i seguenti dati di accesso di default. Nome utente: **eh**; password: **eh**

1. Collegare direttamente il dispositivo a un PC o laptop utilizzando un cavo Ethernet.

2. Assegnare al computer un indirizzo IP che si trova nella stessa sottorete del dispositivo. Selezionare l'indirizzo IP in modo che sia simile, ma non identico, all'indirizzo IP preconfigurato del dispositivo. L'indirizzo IP del computer e quello del dispositivo non possono essere identici.
3. Microsoft Windows: Aprire il menu **Start** e selezionare la voce **Pannello di controllo**.
4. Selezionare **Connessioni di rete** e scegliere la connessione Ethernet a cui è collegato il dispositivo.
- 5.



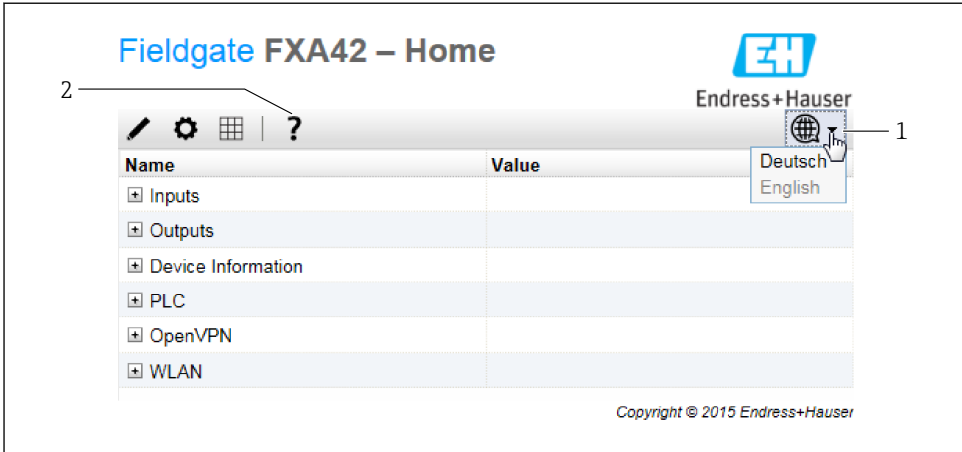
Fare clic con il tasto destro del mouse per aprire il menu contestuale. Selezionare la voce di menu **Proprietà**.



Selezionare l'opzione **Utilizza il seguente indirizzo IP** e immettere un indirizzo IP. Esempio di indirizzo IP: 192.168.252.2

7. **Subnet mask:** immettere 255.255.255.0 e premere **OK** per confermare.
8. Aprire un browser Internet e inserire l'indirizzo IP preconfigurato 192.168.252.1 nella riga dell'indirizzo del browser.
9. Inserire il nome utente e la password. Premere **OK** per confermare l'immissione.
  - ↳ La connessione viene così attivata, e viene visualizzata la schermata iniziale di Fieldgate FXA42.

La visualizzazione cambia automaticamente dopo alcuni secondi, e viene visualizzata la schermata home da cui è possibile accedere ai menu di configurazione.




A0030547

- 1 *Selezionare il menu Lingua*
- 2 *Guida*

Per cambiare la lingua dell'interfaccia utente, aprire il menu (1) nell'angolo in alto a destra della schermata di avvio e selezionare una lingua.


Per aprire la funzione di guida, fare clic sull'icona del punto interrogativo (2). Le spiegazioni relative alla homepage e alle icone nella barra degli strumenti sono riportate nella funzione di guida.

Attraverso la homepage, un amministratore può accedere alle funzioni e alle impostazioni del dispositivo, agli ingressi e alle uscite del dispositivo e alle sue proprietà.

 Per informazioni dettagliate in materia di "Accessori" e "Configurazione", consultare le Istruzioni di funzionamento.

## 7.4 Installazione del firmware più recente

Considerati i tempi di stoccaggio e trasporto, è possibile che su Fieldgate FXA42 non sia installata la versione più recente del firmware. È quindi consigliabile aggiornare il firmware alla messa in funzione del dispositivo.

 Per informazioni dettagliate in materia di "Aggiornamento", consultare le Istruzioni di funzionamento.

### 7.4.1 Aggiornamento manuale del firmware

#### Precondizioni per l'aggiornamento manuale:

- Il dispositivo è collegato a un'alimentazione stabile.
- La scheda SD è stata formattata da Fieldgate FXA42.
- L'ultima versione firmware è già stata scaricata o può essere scaricata tramite una connessione Internet.

Fare clic sul collegamento che segue per scaricare l'ultima versione del firmware:

[https://weupcmasafgfirmware.blob.core.windows.net/fxa42/fxa42\\_current.cup](https://weupcmasafgfirmware.blob.core.windows.net/fxa42/fxa42_current.cup)



La scheda SD in dotazione è già formattata.

#### AVVISO

#### L'interruzione del processo di aggiornamento può comportare un guasto grave del dispositivo.

In tal caso, il dispositivo non trasmette più dati e non può più essere configurato.

- ▶ Prestare attenzione agli avvisi riportati sulla schermata **Aggiornamento** dell'interfaccia utente di Fieldgate FXA42.
- ▶ Una volta avviato l'aggiornamento, attendere che termini. Il processo può richiedere qualche minuto. Al termine dell'aggiornamento, il dispositivo viene riavviato automaticamente e, nel web browser, viene visualizzata la homepage di Fieldgate FXA42.
- ▶ Accertarsi che, durante il processo di aggiornamento, l'alimentazione del dispositivo non venga interrotta.

#### Aggiornamento manuale attraverso l'interfaccia grafica web



Rispettare le condizioni per l'aggiornamento manuale specificate all'inizio di questo capitolo.

1. Aprire un web browser e accedere all'interfaccia grafica web di Fieldgate FXA42.
2. Aprire la pagina **Impostazioni**.
3. Aprire la pagina **Aggiornamento**. Prestare attenzione all'avviso visualizzato nella pagina che si apre.
4. Fare clic sul pulsante **Sfoggia...** nella sezione **Aggiornamento manuale**.
  - ↳ Si apre una finestra di dialogo in cui è possibile selezionare il file di aggiornamento.
5. Selezionare il pacchetto di aggiornamento.
6. Per avviare l'aggiornamento, fare clic sul pulsante **Avvia aggiornamento**.
  - ↳ Una volta avviato l'aggiornamento, attendere che termini. Il processo può richiedere qualche minuto.

Al termine dell'aggiornamento, il dispositivo viene riavviato automaticamente e, nel web browser, viene visualizzata la homepage di Fieldgate FXA42.

## Aggiornamento manuale con scheda SD

Se Fieldgate FXA42 non prevede una connessione dati, l'utente può copiare il firmware attuale sulla scheda SD utilizzando il PC.



Rispettare le condizioni per l'aggiornamento manuale specificate all'inizio di questo capitolo.



La scheda SD in dotazione è già formattata.

1. Scaricare la versione attuale del firmware (pacchetto di aggiornamento (\*.cup)) e salvarla.
2. Inserire la scheda SD formattata da Fieldgate FXA42 in un lettore di schede o in un'interfaccia adatta sul PC.
3. Aprire un programma di gestione file (ad es. Explorer) e scrivere il pacchetto di aggiornamento sulla scheda SD. Percorso file: b:\FXA42\update.cup
4. Inserire la scheda SD nello slot previsto sul dispositivo.
5. Con uno strumento adatto (ad es. un cavetto rigido), premere il pulsante di ripristino fino a quando il LED **Web-PLC** lampeggia due volte.
  - ↳ Una volta avviato l'aggiornamento, attendere che termini. Il processo può richiedere qualche minuto.

Al termine dell'aggiornamento, il dispositivo si riavvia automaticamente.

## 7.5 Esempi di configurazione



Per informazioni dettagliate in materia di "Configurazione", consultare le Istruzioni di funzionamento.





71466665

[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

---